



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 34]

नई दिल्ली, शनिवार, अक्टूबर 29, 1994/कार्तिक 7, 1916

No. 34]

NEW DELHI, SATURDAY, OCTOBER 29, 1994/KARTIKA 7, 1916

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन की रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

भाग II—खण्ड 4  
PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश  
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मंत्रालय

नई दिल्ली, 13 सितम्बर, 1994

का.नि.आ. 171:—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अंतर सेवा संगठन, ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) भर्ती नियम, 1988, का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1 (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय, अंतर सेवा संगठन, ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) भर्ती (दूसरा संशोधन) नियम, 1994 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अंतर सेवा संगठन, ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी/हिन्दी) भर्ती नियम, 1988 की अनुसूची

में ज्येष्ठ अनुवादक के पद से संबंधित क्रम संख्यांक 1 के सामने स्तंभ 12 में विद्यमान प्रविष्टियों के पश्चात् निम्न-लिखित टिप्पण जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

“टिप्पण:—यदि पक्षक प्रवर्ग के किसी पदधारी पर प्रोन्नति के लिए विचार किया जा रहा है तो उन सभी पदधारियों पर भी जो उस श्रेणी में उससे ज्येष्ठ हैं और उन्होंने परीक्षा अवधि पूरी कर ली है, प्रोन्नति के लिए विचार किया जाएगा।”

[फा.सं. ए/33981/मुप्रअ/आर-2]

एम.एन. असागर, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

टिप्पण:—मूल नियम भारत के राजपत्र में का.नि.आ. 80, तारीख 25 मार्च, 1988 द्वारा प्रकाशित किया गया था और पश्चातवर्ती संशोधन का.नि.आ. 249, तारीख 15 अक्टूबर, 1991, का.नि.आ. 35, तारीख 26 फरवरी, 1993 और का.नि.आ. 96, तारीख 3 मई, 1994 द्वारा किया गया था।

## MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 13th September, 1994

S.R.O. 171.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules further to amend the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Senior Translator (English|Hindi) and Junior Translator (English|Hindi) Recruitment Rules, 1988, namely :—

1. (1) These rules may be called the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Senior Translator (English|Hindi) and Junior Translator (English|Hindi) Recruitment (Second Amendment) Rules, 1994.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Senior Translator (English|Hindi) and Junior Translator (English|Hindi) Recruitment Rules, 1988, against serial number 1 relating to the post of Senior Translator (English|Hindi), in column 12, after the existing entries, the following Note shall be added, namely :—

“NOTE : If any incumbent in the feeder grade is being considered for promotion, all incumbents who are senior to him in the grade and have completed the period of probation shall also be considered for promotion”.

[File No. A/33981/CAO|R-II]

M. N. ASGHAR, Dy. Chief Admn. Officer.

NOTE : The principal rules were published in the Gazette of India vide number SRO 80, dated the 25th March, 1988 and subsequently amended vide SRO 249, dated the 15th October 1991, SRO 35, dated 26 February, 1993 and SRO 96, dated 3 May, 1994.

नई दिल्ली, 15 सितम्बर, 1994

का.नि.आ. 172:—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ शाखा, सैनिक संक्रिया निदेशालय (भौगोलिक शाखा), मुख्य मानचित्र रक्षक भर्ती नियम, 1983 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ शाखा, सैनिक संक्रिया निदेशालय (भौगोलिक शाखा), मुख्य मानचित्र रक्षक (संशोधन) नियम, 1991 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ शाखा, सैनिक संक्रिया निदेशालय (भौगोलिक शाखा) मुख्य मानचित्र रक्षक भर्ती नियम, 1983 की अनुसूची में,—

(क) स्तम्भ (6) में, के विद्यमान टिप्पण और उससे संबंधित प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा :—

“टिप्पण :—आयु-सीमा अवधारित करने की निर्णायक तारीख भारत के अर्थधियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी न कि वह तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू और कश्मीर राज्य का लद्दाख खंड, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति राज्य और चम्बा राज्य के उपखंड पांगी, अंडमान और निकोबार द्वीप और लक्षद्वीप के अर्थधियों के लिए विहित की गई है।”

(ख) स्तम्भ 12 में, उपशीर्षक “प्रोन्नति” के पश्चात् निम्नलिखित टिप्पण अंतः स्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—

“टिप्पण :—जहां उन कनिष्ठ व्यक्तियों पर जिन्होंने अपनी अर्हक पावता सेवा पूरी कर ली है, प्रोन्नति के लिए विचार किया जा रहा है, वहां उनमें ज्येष्ठ व्यक्तियों पर भी विचार किया जाएगा, परन्तु यह तब जब कि उनके द्वारा की गई अपेक्षित अर्हक/पावता सेवा एक वर्ष से अधिक कम नहीं है और उन्होंने अपनी परिवीक्षा अवधि, यदि विहित हो, सफलतापूर्वक पूरी कर ली है।”

[फा. सं. ए/78016/II/मुप्रअ/भर्ती-2]

एम.एन. असगर, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

टिप्पण :—मूल नियम भारत के राजपत्र में का.नि.आ. सं. 311, तारीख 25 अक्टूबर, 1983 द्वारा प्रकाशित किया गया था और पश्चात्तवर्ती संशोधन का.नि.आ. 24, तारीख 5 जनवरी, 1989 को किया गया था।

New Delhi, the 15th September, 1994

S.R.O. 172.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules further to amend the Ministry of Defence, Army Headquarters, General Staff Branch, Military Operations Directorate (Geographical Section), Chief Map Curator Recruitment Rules, 1983, namely :—

1. (1) These rules may be called the Ministry of Defence, Army Headquarters, General Staff Branch, Military Operations Directorate (Geographical Section), Chief Map Curator Recruitment (Amendment) Rules, 1994.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the Ministry of Defence, Army Headquarters, General Staff Branch, Military Operations Directorate (Geographical Section), Chief Map Curator Recruitment Rules, 1983,—

- (a) in column (6), for the existing Note and the entries relating thereto, the following shall be substituted, namely :—

“NOTE : The crucial date for determining the age-limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti district and Pangi Sub-Division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep.”

- (b) in column (12), after sub-heading ‘Promotion’ the following Note shall be inserted namely :—

“NOTE : Where juniors who have completed their qualifying/eligibility service are being considered for promotion, their seniors would also be considered provided they are not short of the requisite qualifying/eligibility service by more than one year and have successfully completed their probation period, if prescribed.”

[File No. A/78016/II/CAO/R-II]

M. N. ASGHAR, Dy. Chief Admn. Officer

NOTE : The principal rules were published in the Gazette of India vide number SRO 311, dated the 25 October, 1983 and subsequently amended vide SRO 24, dated 5 January, 1989.

